# ANIMA LIQUIDA

design Giorgio Rava



antoniolupi

MADE IN ITALY

## ANIMALIQUIDA

**Articolo**: **ANIMAL62**
**Materiale**: Ceppo di Grè
**Troppopieno**: NO
**Peso lordo**: kg 236 ca.
**Peso netto**: kg - ca.
**Dimensione imballo**: cm 138 x 77 x 85

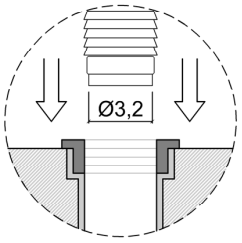
**Descrizione**: Lavabo da terra in pietra con carico e scarico a pavimento, completo di rubinetteria idroprogressiva con getto a cascata, piletta con scarico libero e tubo flessibile.

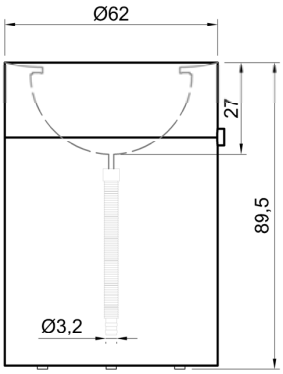
***Article*: *ANIMAL62***
***Material*: *Ceppo di Grè***
***Overflow*: *NO***
***Gross weight*: *kg 236 ca.***
***Net weight*: *kg - ca.***
***Packing dimensions*: *cm 138 x 77 x 85***

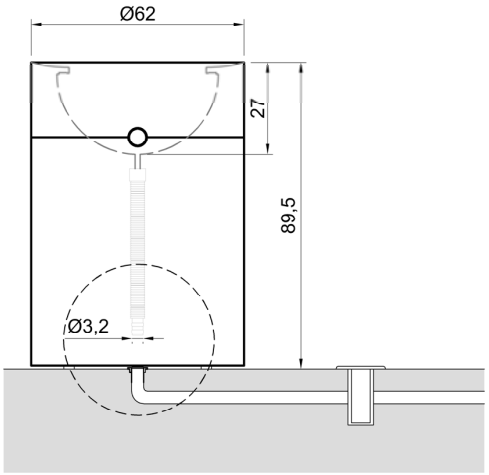
***Description*: *Freestanding stone sink with filling and drainage from the floor, complete with hydro-progressive tap with a waterfall jet, free flow waste and flexible hose.***



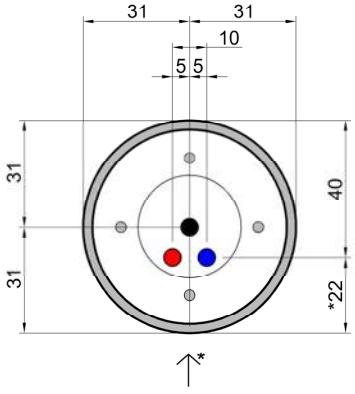
Predisporre scarico a pavimento per tubo Ø3,2cm
*Prepare the floor drain for a Ø3,2cm tube*

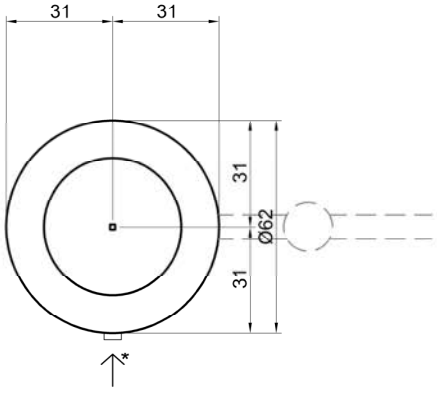



*lato manopola del rubinetto
*tap handle side*
alimentazione rubinetteria
*Tap supply*
Scarico
*Drain*



## ANIMALIQUIDA

**Articolo**: **ANIMAL78**
**Materiale**: Ceppo di Grè
**Troppopieno**: NO
**Peso lordo**: kg 340 ca.
**Peso netto**: kg 250 ca.
**Dimensione imballo**: cm 80 x 80 x 63 e cm 93 x 93 x 115

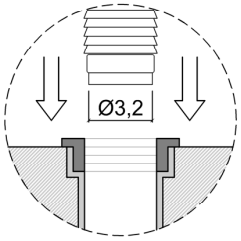
**Descrizione**: Lavabo da terra in pietra con carico e scarico a pavimento, completo di rubinetteria idroprogressiva con getto a cascata, piletta con scarico libero e tubo flessibile.

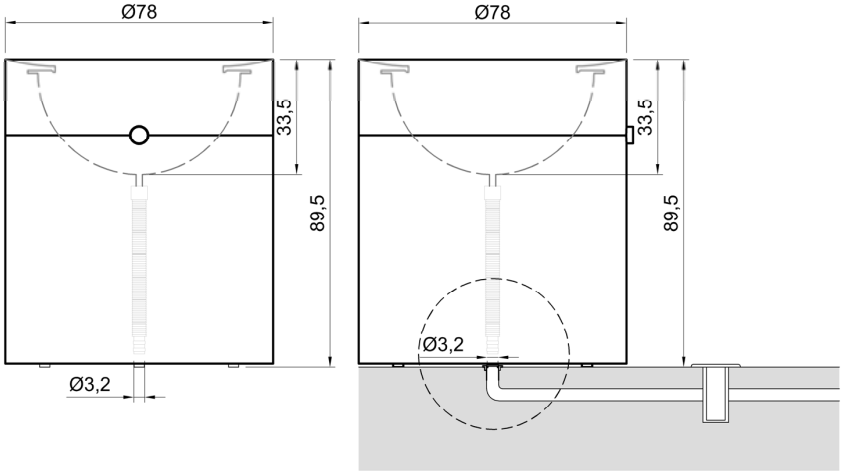
*Article*: ***ANIMAL78***
***Material***: *Ceppo di Grè*
***Overflow***: *NO*
***Gross weight***: *kg 340 ca.*
***Net weight***: *kg 250 ca.*
***Packing dimensions***: *cm 80 x 80 x 63 and cm 93 x 93 x 115*

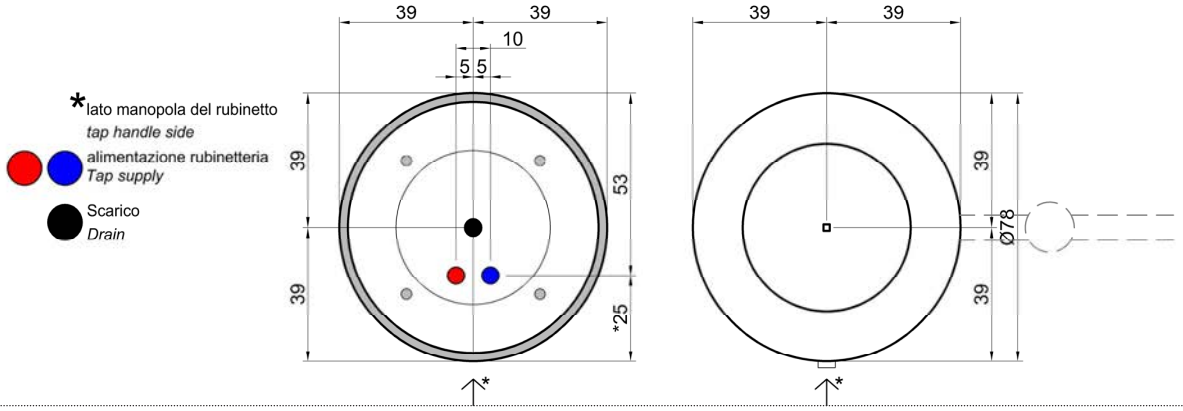
***Description***: *Freestanding stone sink with filling and drainage from the floor, complete with hydro-progressive tap with a waterfall jet, free flow waste and flexible hose.*

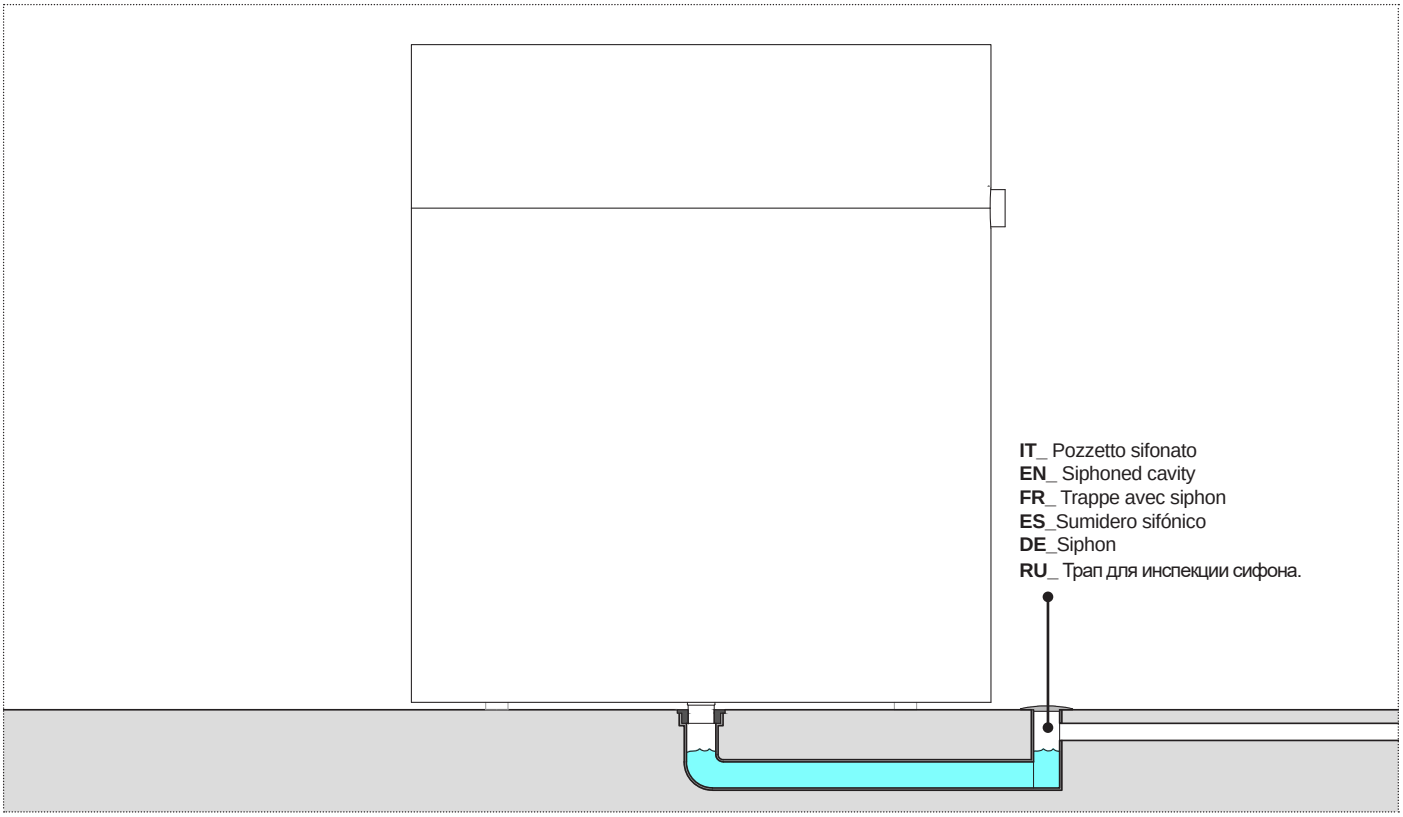


Predisporre scarico a pavimento per tubo Ø3,2cm
*Prepare the floor drain for a Ø3,2cm tube*





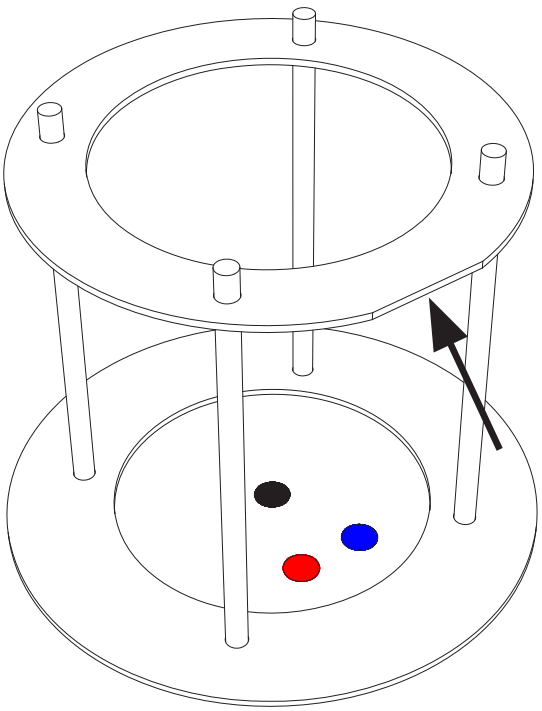

**IT_0_** Prevedere l'installazione di un pozzetto sifonato per garantire l'ispezione.
**EN_0_** Provide for a siphoned cavity to ensure inspection.
**FR_0_** Prévoir l'installation d'une trappe avec siphon pour assurer l'inspection.
**ES_0_** Prever la instalación de un sumidero sifónico para asegurar la inspección.
**DE_0_** Eine Bodenaussparung für den Siphon ist empfehlenswert, um die Inspektion zu gewährleisten.
**RU_0_** Предусмотрите установку инспекционного трапа для проверки сифона.



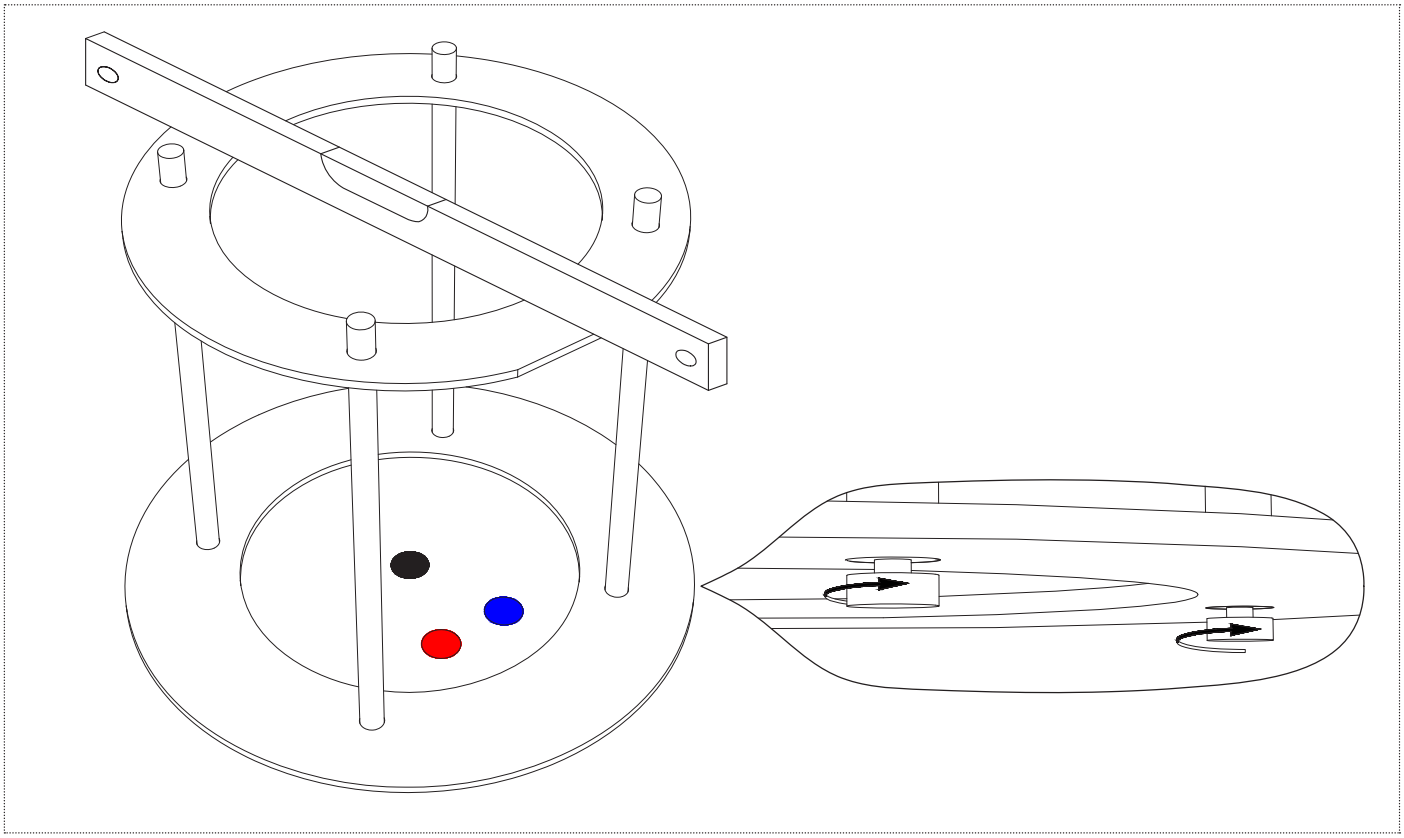
**IT**_ alimentazione rubinetteria
**EN**_ tap supply
**FR**_ arrivée d'eau
**ES**_ suministro de agua
**DE**_ wasserhahnversorgung
**RU**_ подвод воды



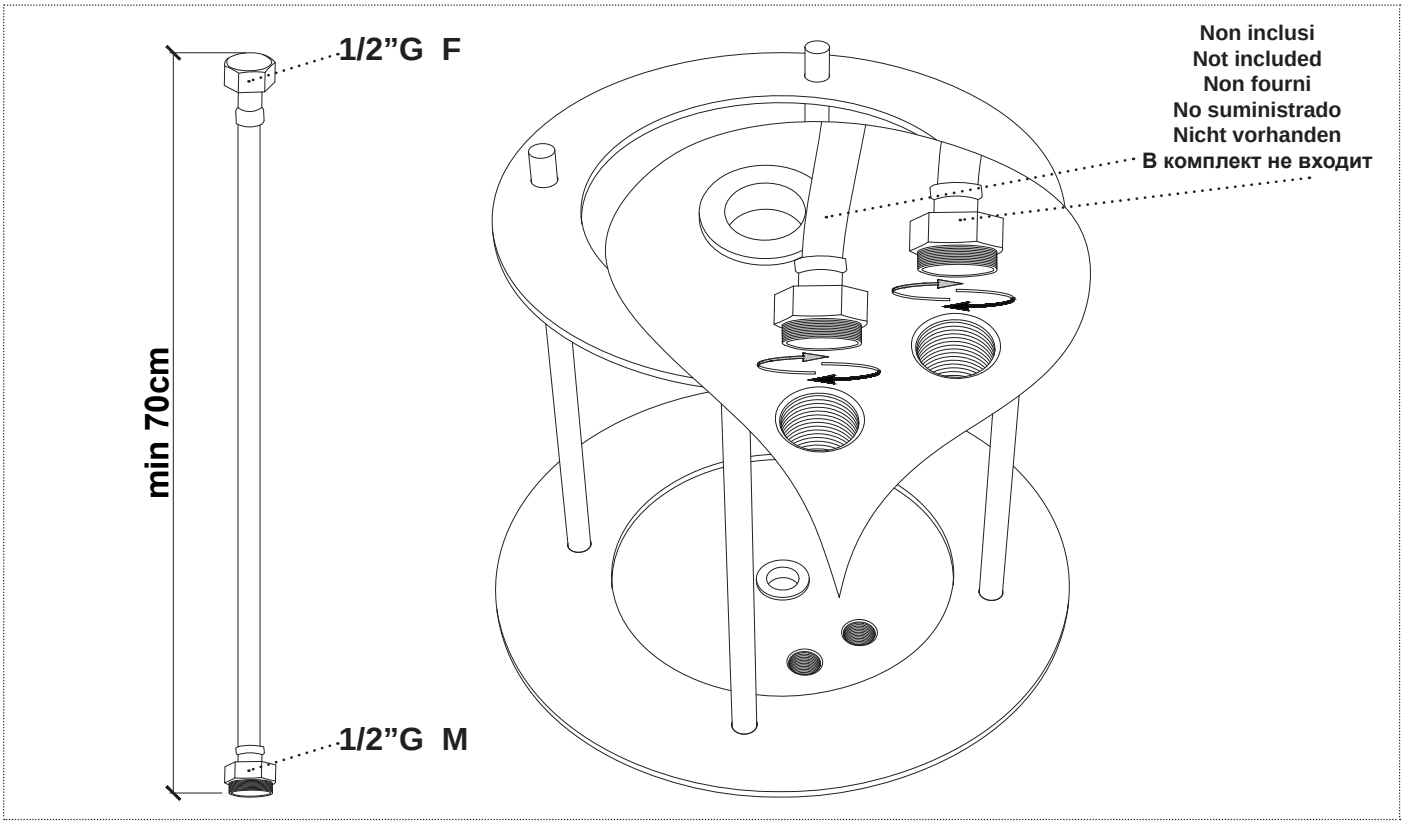
**IT**_ scarico
**EN**_ drain
**FR**_ evacuation
**ES**_ desagüe
**DE**_ ablauf
**RU**_ слив



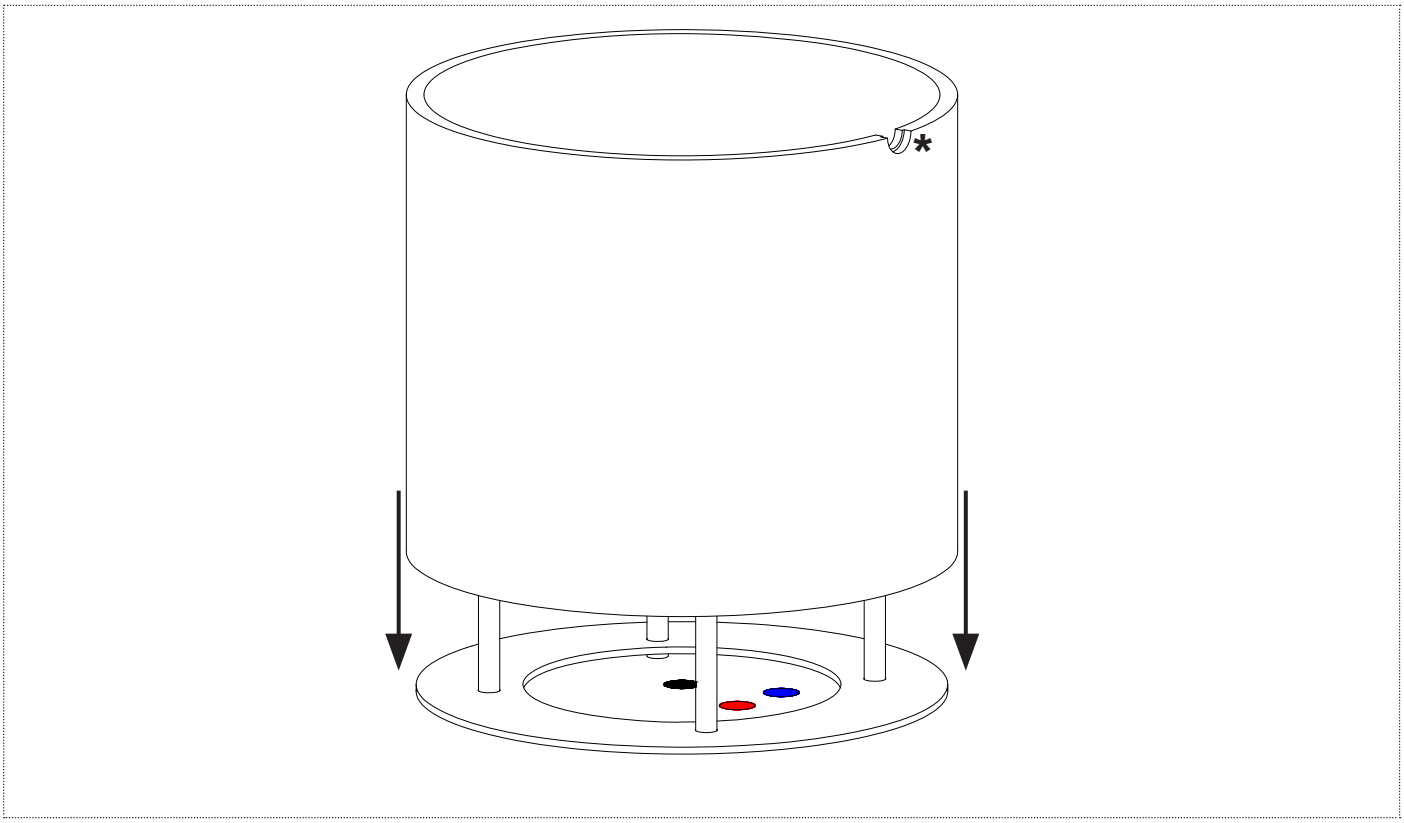
**IT_1_** Posizionare il telaio, tenendo in considerazione che il lato piatto dell'anello superiore corrisponderà alla posizione della manopola del rubinetto.
**EN_1_** Position the frame considering that the flat side of the upper ring will match the position of the tap handle.
**FR_1_** Positionnez le cadre en tenant compte du fait que le côté plat de la bague du haut correspondra à la position de la poignée du robinet.
**ES_1_** Colocar el marco, teniendo en cuenta que el lado plano del anillo superior corresponderá a la posición del mando del grifo.
**DE_1_** Positionieren Sie den Rahmen und achten Sie darauf, dass die flache Seite des oberen Rings mit der Position des Armaturengriffs übereinstimmt.
**RU_1_** Установите раму так, чтобы прямая сторона верхнего кольца соответствовала расположению ручки смесителя.



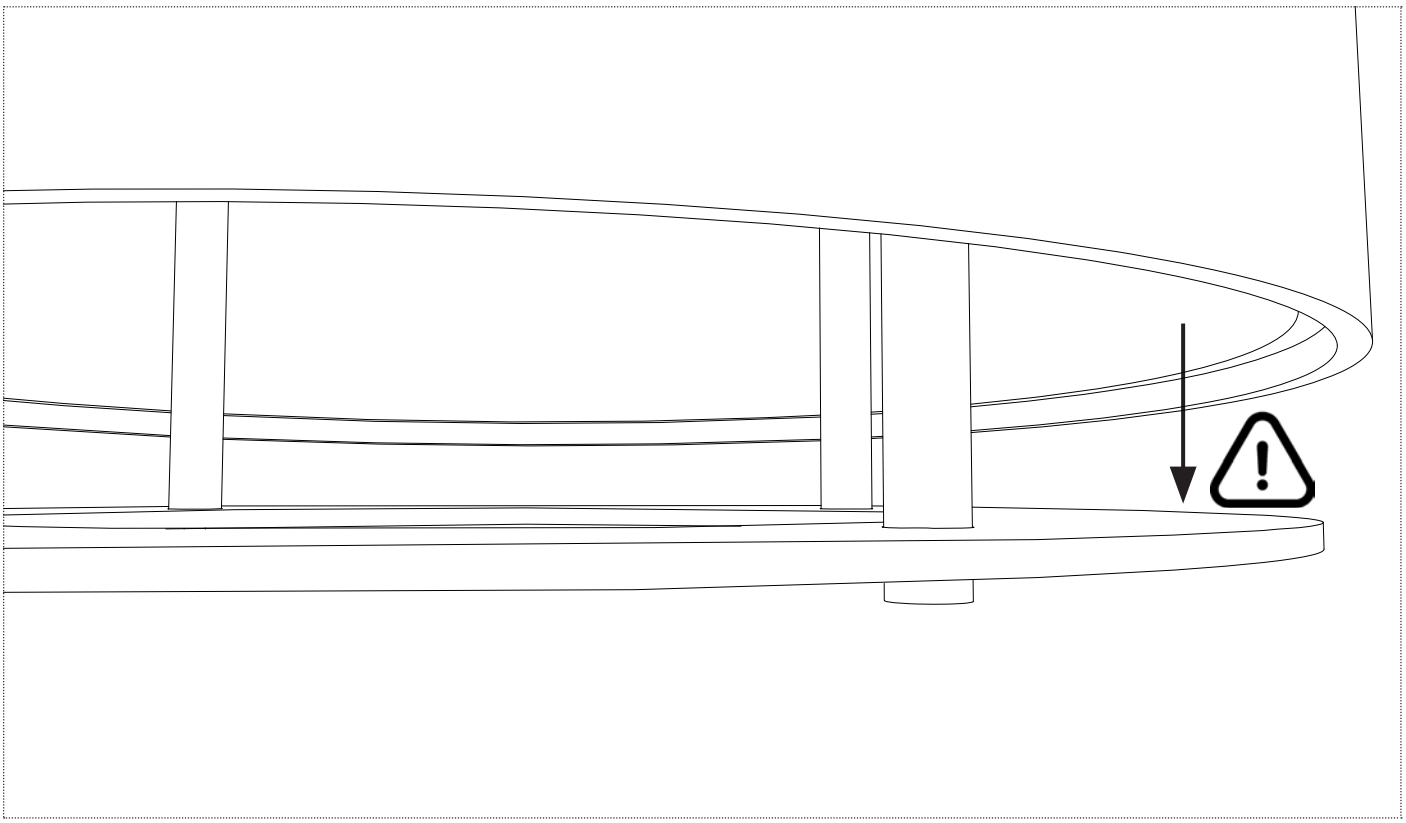
**IT_2_** Mettere in bolla il telaio agendo sui quattro piedini di regolazione posizionati alla base.
**EN_2_** Level the frame acting on the four feet under the frame
**FR_2_** Mettez le cadre à niveau à l'aide des quatre pieds de réglage situés sur la base.
**ES_2_** Nivelar el marco utilizando las cuatro patas de ajuste de la base.
**DE_2_** Nivellieren Sie den Rahmen mit Hilfe der vier verstellbaren Füße am Sockel.
**RU_2_** Установите раму по уровню при помощи четырех регулировочных ножек, расположенных у основания рамы.



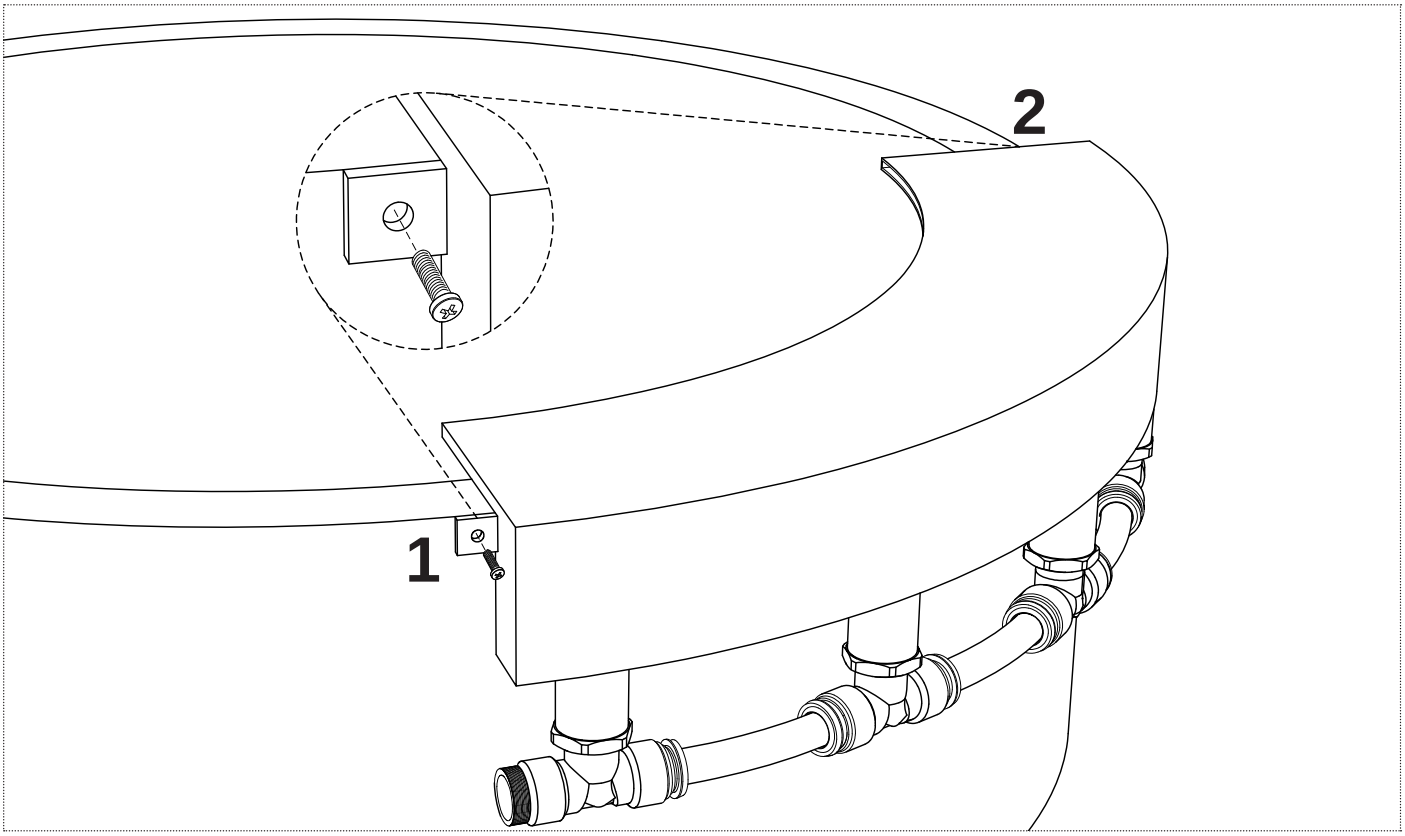

**IT_3_** Avvitare due flessibili (Lunghezza minima 70cm) agli allacci idrici predisposti a pavimento.
**EN_3_** Screw two hoses (minimum length 70 cm) to the water connection prepared in the floor
**FR_3_** Vissez deux tuyaux flexibles (longueur minimale de 70 cm) aux raccords d'eau prévus au sol.
**ES_3_** Atornillar dos mangueras flexibles (longitud mínima de 70 cm) a las conexiones de agua del suelo.
**DE_3_** Schrauben Sie zwei flexible Schläuche (Mindestlänge 70 cm) an die Wasseranschlüsse auf dem Boden.
**RU_3_** Прикрутите два гибких шланга (минимальной длиной 70 см) к водопроводным патрубкам, расположенным в полу.



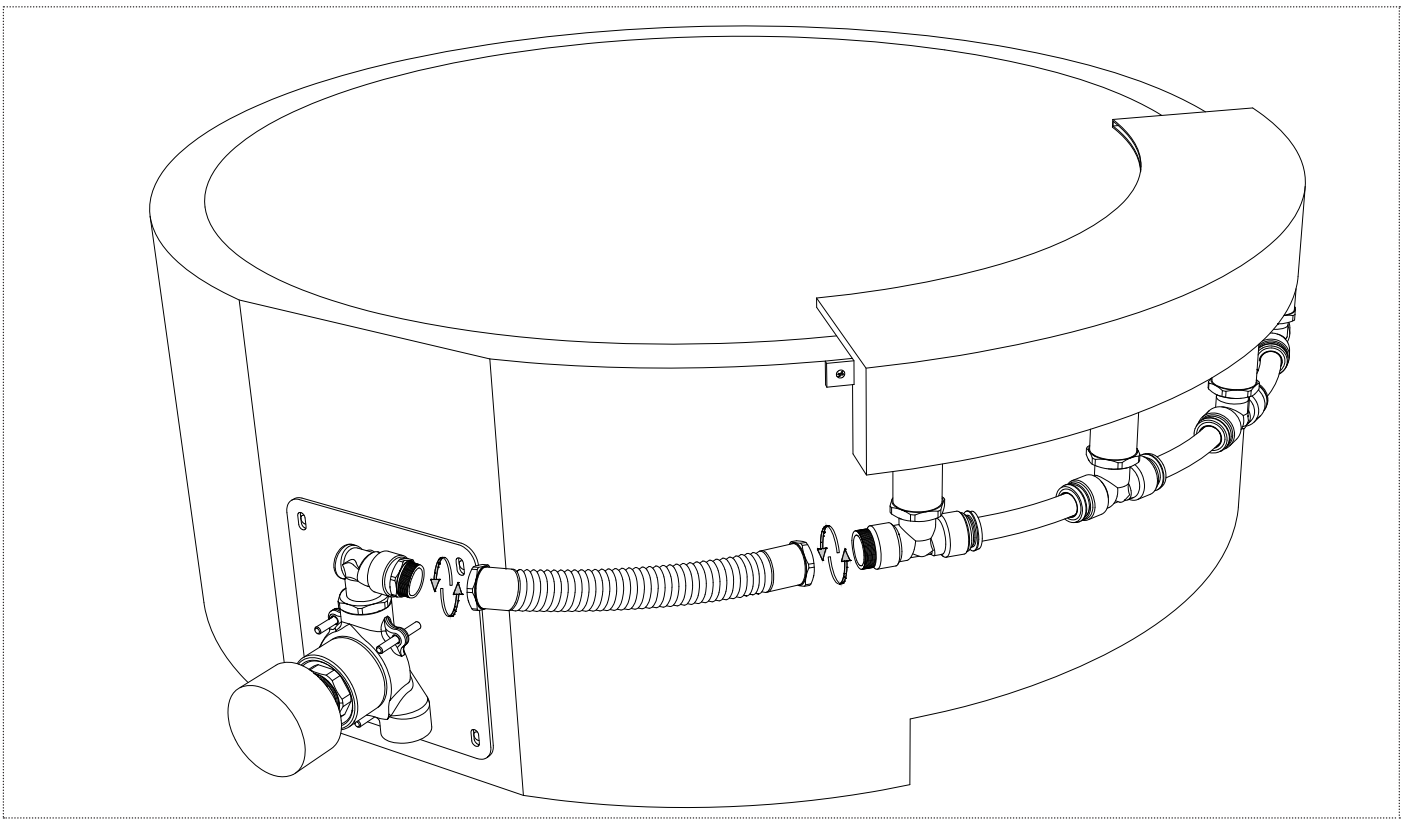

**IT_4_**Calare dall'alto delicatamente il corpo esterno del lavabo, facendo coincidere il lato piatto del telaio con (*)l'asolatura del rubinetto.
**EN_4_** Lower the structure of the sink making the flat side of the frame match (*) the slotted hole of the tap handle
**FR_4_** Abaissez délicatement le corps extérieur du lavabo par le haut, en faisant correspondre le côté plat du cadre avec (*)le trou du robinet.
**ES_4_** Bajar con cuidado el cuerpo exterior del lavabo desde arriba, asegurándose de que el lado plano del marco coincida con (*) la ranura del grifo.
**DE_4_** Senken Sie den Außenkorpus des Waschbeckens vorsichtig von oben ab, so dass die flache Seite des Rahmens mit dem Schlitz der Armatur übereinstimmt.
**RU_4_** Аккуратно опустите внешний корпус раковины сверху так, чтобы прямая сторона рамы совпала с (*) прорезью для смесителя.



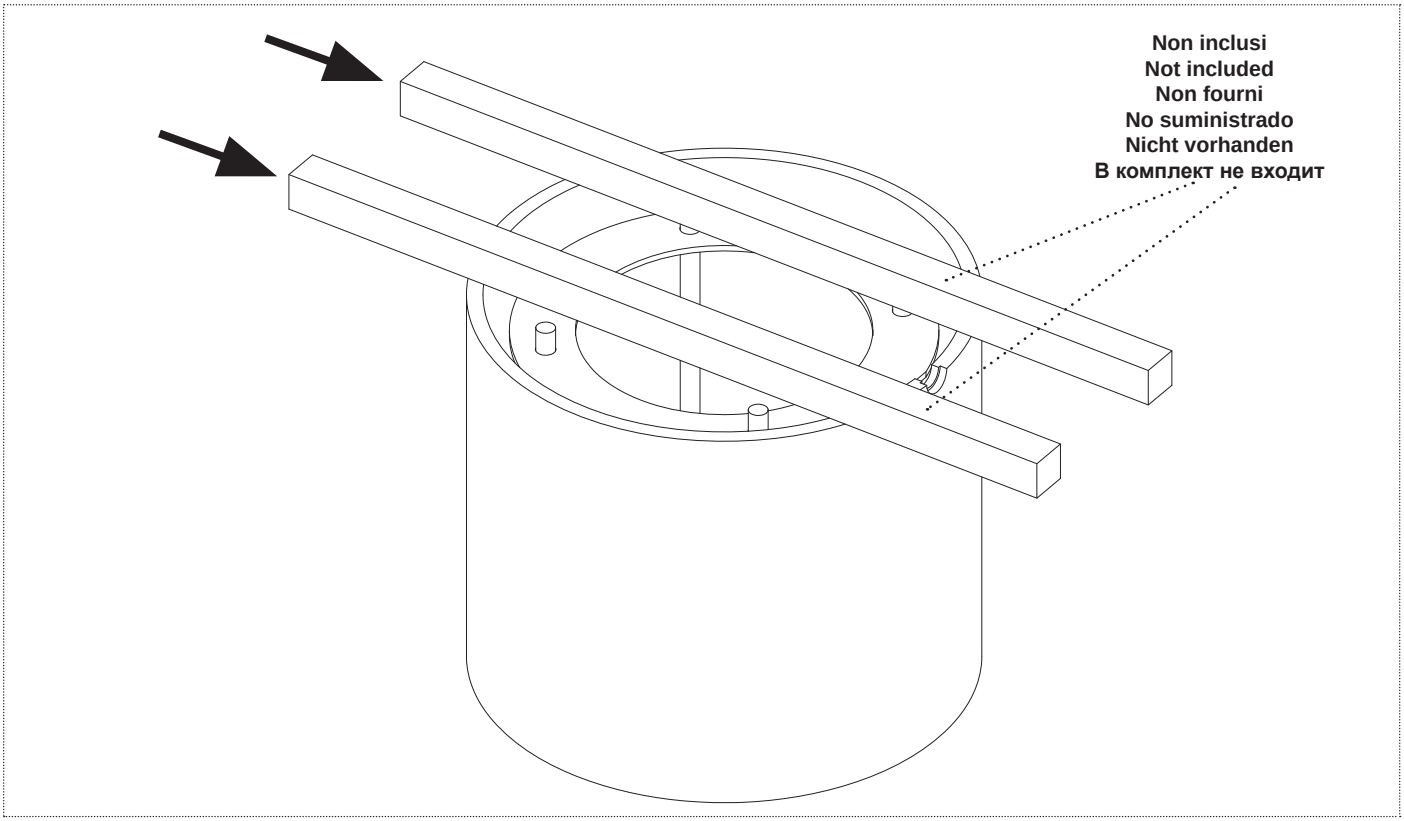
**IT_5_** Far scorrere in sede la parte inferiore del lavabo avendo cura di incastrare con delicatezza la scanalatura della base sul telaio metallico.
**EN_5_** Slide into place the bottom of the sink making sure to carefully fit the groove of the base on the metallic frame
**FR_5_** Faites glisser la partie inférieure du lavabo en place, en prenant soin d'engager délicatement la rainure de la base sur le cadre métallique.
**ES_5_** Deslizar la parte inferior del lavabo en su lugar, teniendo cuidado de encajar suavemente la ranura de la base en el marco metálico.
**DE_5_**Schieben Sie den unteren Teil des Waschbeckens ein und achten Sie dabei darauf, dass die Rille des Sockels leicht in den Metallrahmen eingreift.
**RU_5_** Сдвиньте нижнюю часть раковины на место, аккуратно совместив паз основания с металлической рамой.



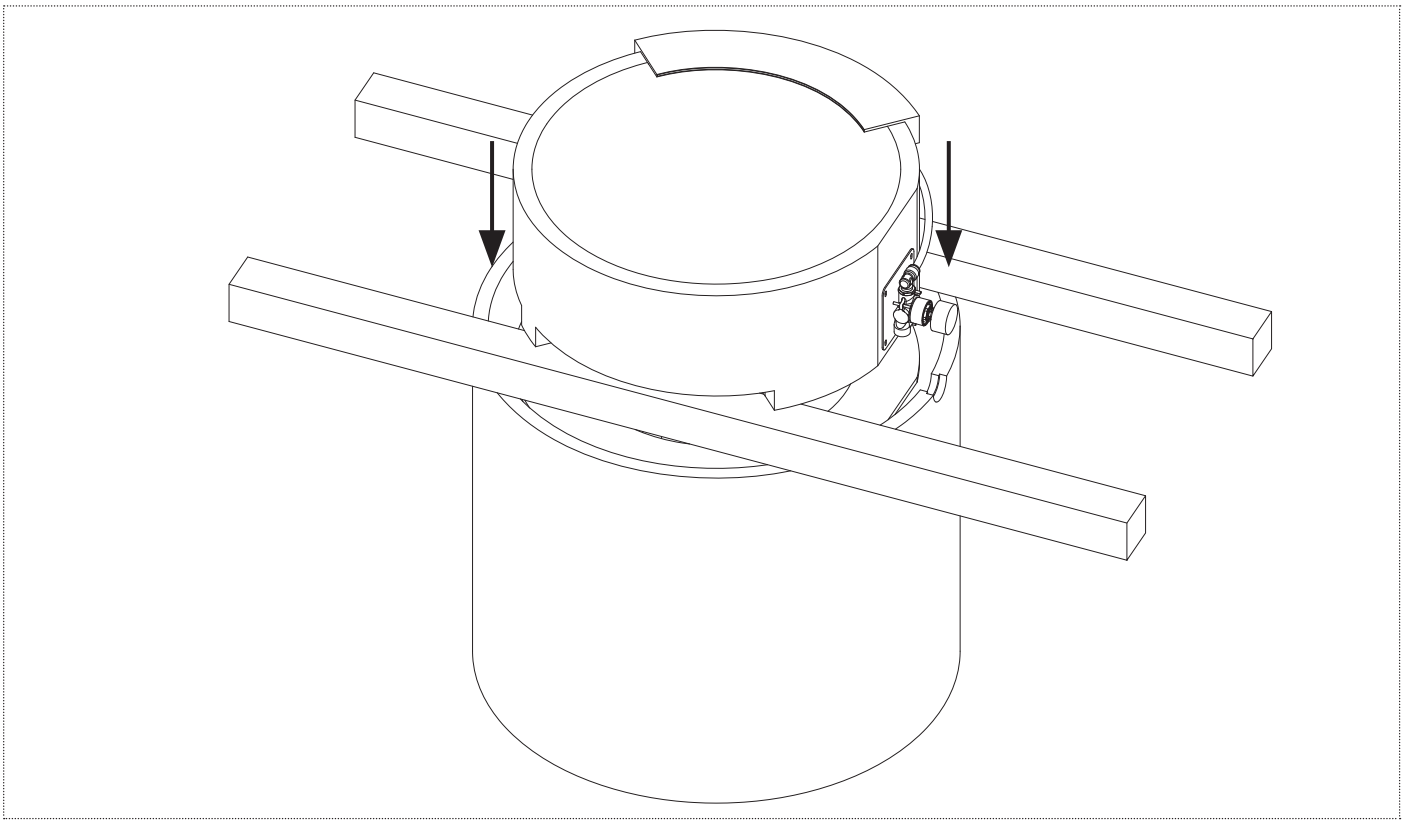

**IT_6_** Fissare la bocca di erogazione al bacino del lavabo attraverso le due viti fornite in dotazione.
**EN_6_** Fix the water supply to the edge of the sink using the two screws provided
**FR_6_** Fixez la bouche d'écoulement au lavabo à l'aide des deux vis fournies.
**ES_6_** Fijar el sistema de suministro de agua (grifo) al borde del lavabo con los dos tornillos suministrados.
**DE_6_** Befestigen Sie den Auslauf am Becken mit den beiden mitgelieferten Schrauben.
**RU_6_** Прикрепите излив к раковине при помощи двух прилагаемых винтов.



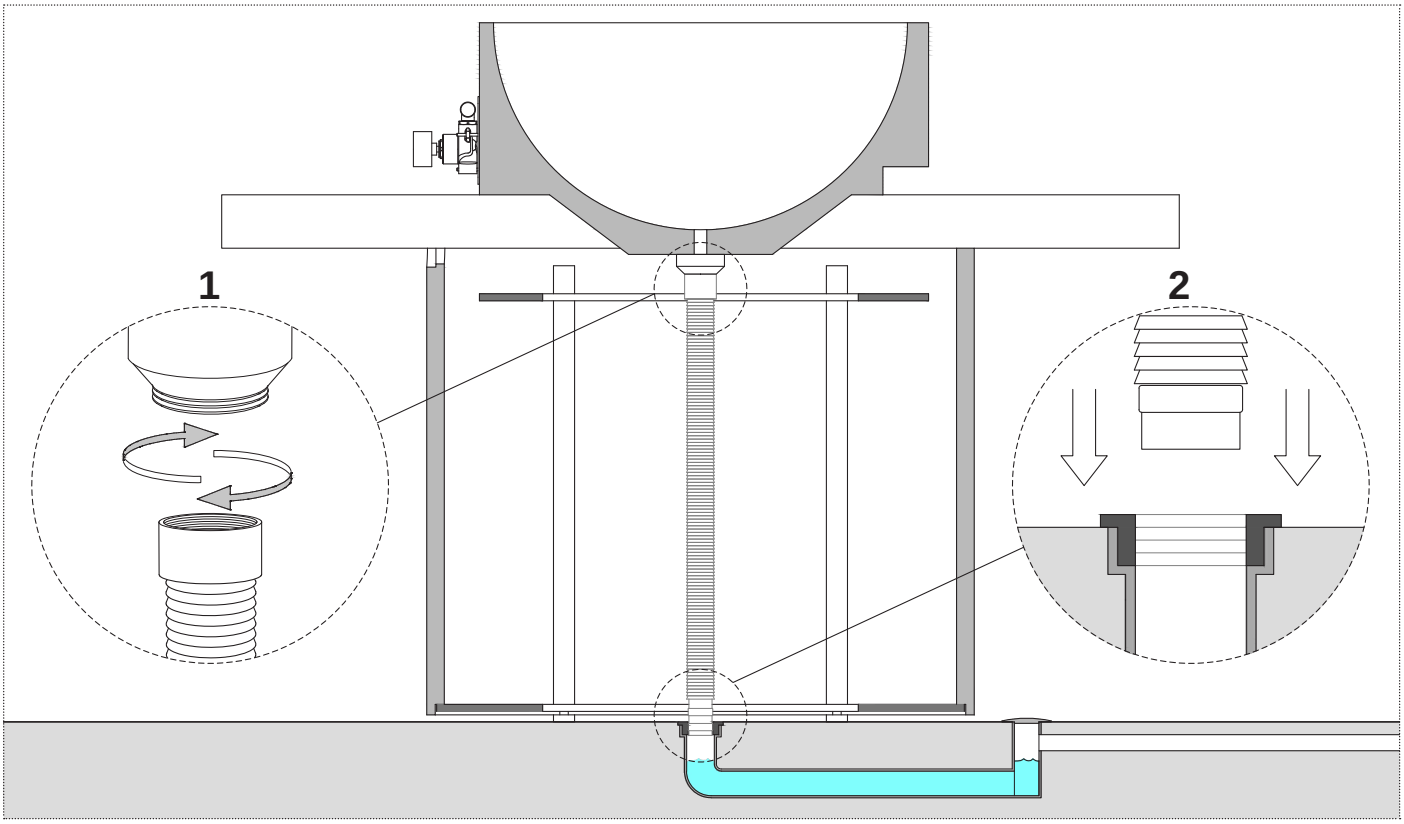
**IT_7_** Avvitare il tubo flessibile al rubinetto idroprogressivo e alla bocca di erogazione.
**EN_7_** Screw the flexible hose to the hydro-progressive tap handle and water supply
**FR_7_** Vissez le tuyau flexible au robinet progressif et à la bouche d'écoulement.
**ES_7_** Atornillar la manguera al mando hidro-progresivo y al sistema de suministro de agua.
**DE_7_** Schrauben Sie den Schlauch an der Armatur und den Auslauf.
**RU_7_** Соедините гибким шлангом гидропрогрессивный смеситель с изливом.



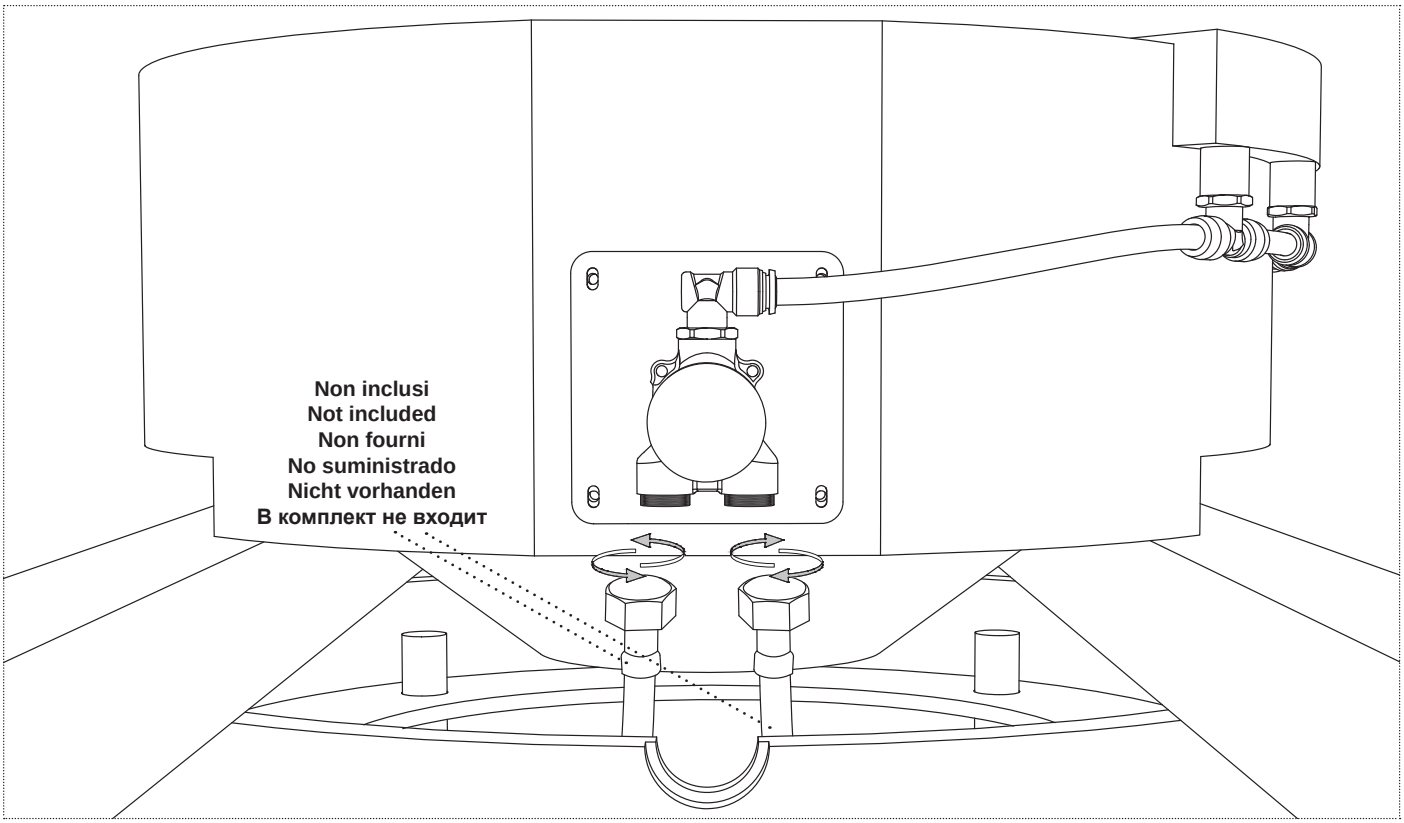

**IT_8_**Inserire due sostegni d'appoggio resistenti a compressione.
**EN_8_** Insert two compression resistant supports
**FR_8_** Insérer deux supports résistants à la compression
**ES_8_** Insertar dos soportes resistentes a la compresión.
**DE_8_** Zwei druckfeste Halterungen einsetzen
**RU_8_** Установите две устойчивые опоры.



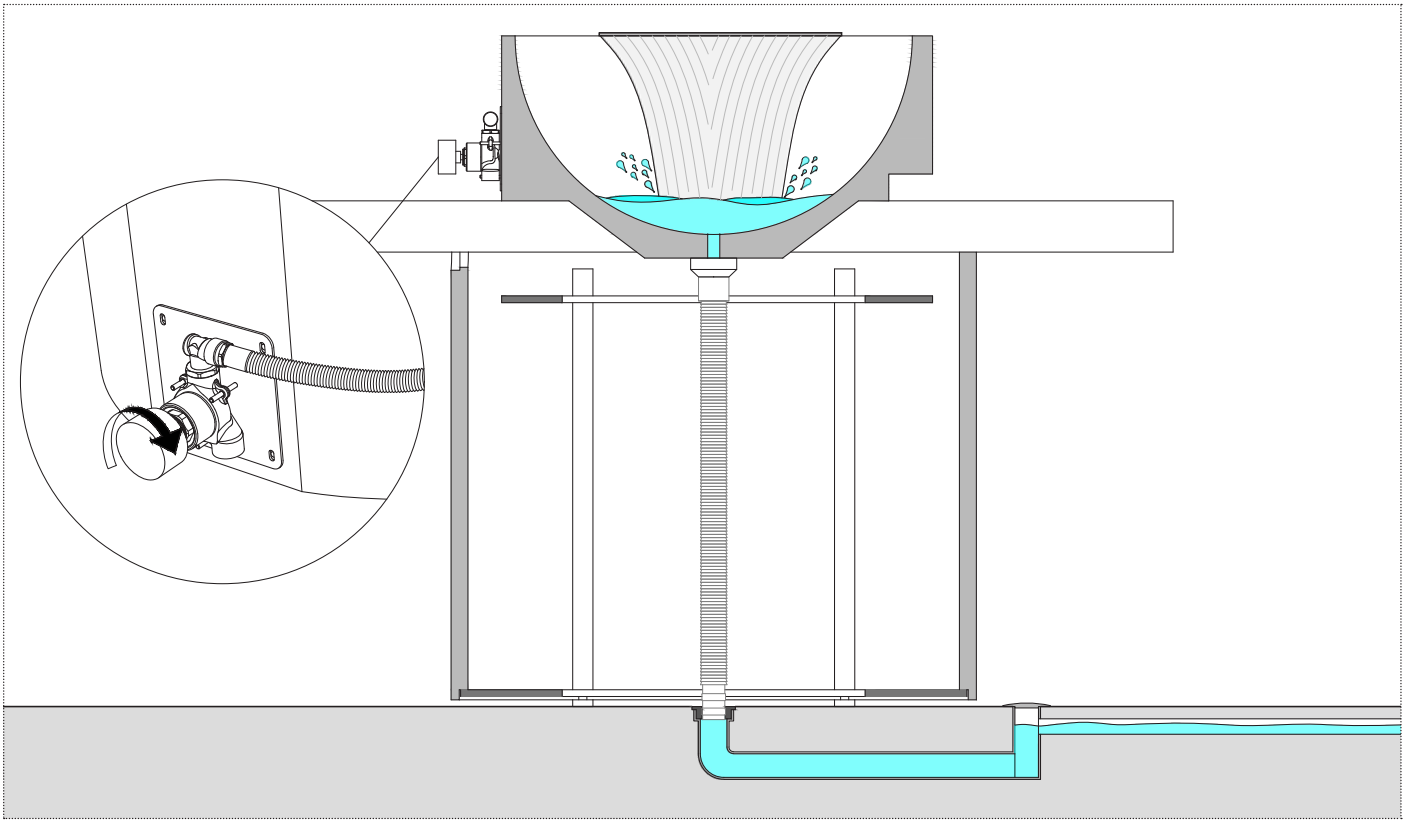
**IT_9_** Appoggiare il bacino interno del lavabo sui due sostegni d'appoggio.
**EN_9_** Lay the top part of the sink on the supports
**FR_9_** Placez la cuve intérieure du lavabo sur les deux supports.
**ES_9_** Colocar el lavabo sobre los dos soportes.
**DE_9_** Setzen Sie das Innenbecken des Waschbeckens auf die beiden Halterungen.
**RU_9_** Установите внутреннюю чашу умывальника на две опоры.



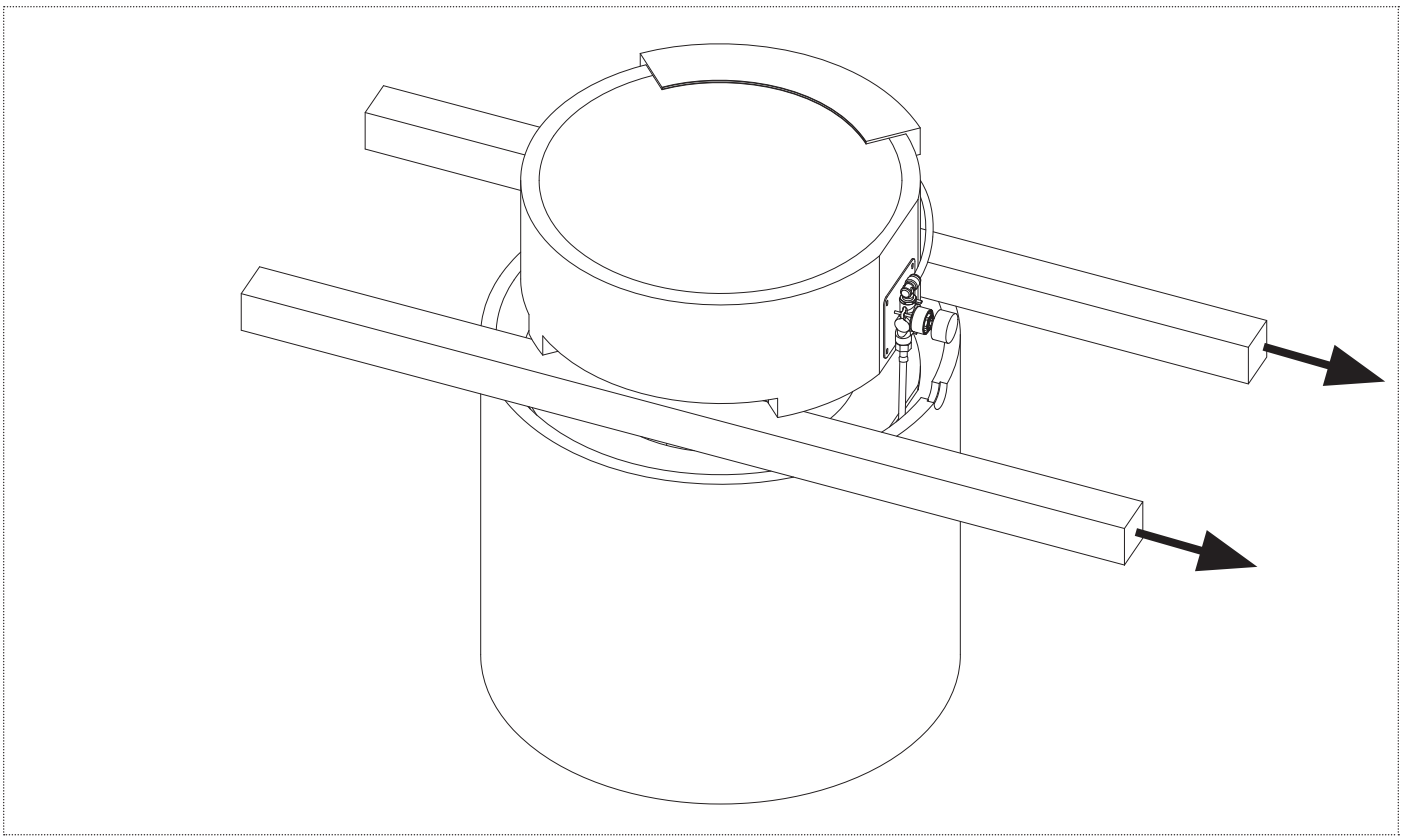

**IT_10_** (**1**) Avvitare il tubo flessibile allo scarico del lavabo, successivamente (**2**) prendere l'altra estremità e collegarla allo scarico a pavimento.
**EN_10_** (**1**)Screw the flexible hose to the sink drain, subsequently (**2**) take the other end of the drain and connect it to the drain in the floor
**FR_10_** (**1**) Vissez le tuyau flexible à l'évacuation du lavabo, puis (**2**) prenez l'autre extrémité et raccordez-la à l'évacuation du sol.
**ES_10_** (**1**) Atornillar la manguera al desagüe del lavabo, luego (**2**) tomar el otro extremo y conéctarlo al desagüe a suelo.
**DE_10_** (**1**) Schrauben Sie den Schlauch an den Abfluss des Waschbeckens, dann (**2**) nehmen Sie das andere Ende und schließen es an den Bodenablauf an.
**RU_10_** (**1**) Прикрепите гибкий шланг к сливу раковины, затем (**2**) другой конец шланга подсоедините к сливу в пол.



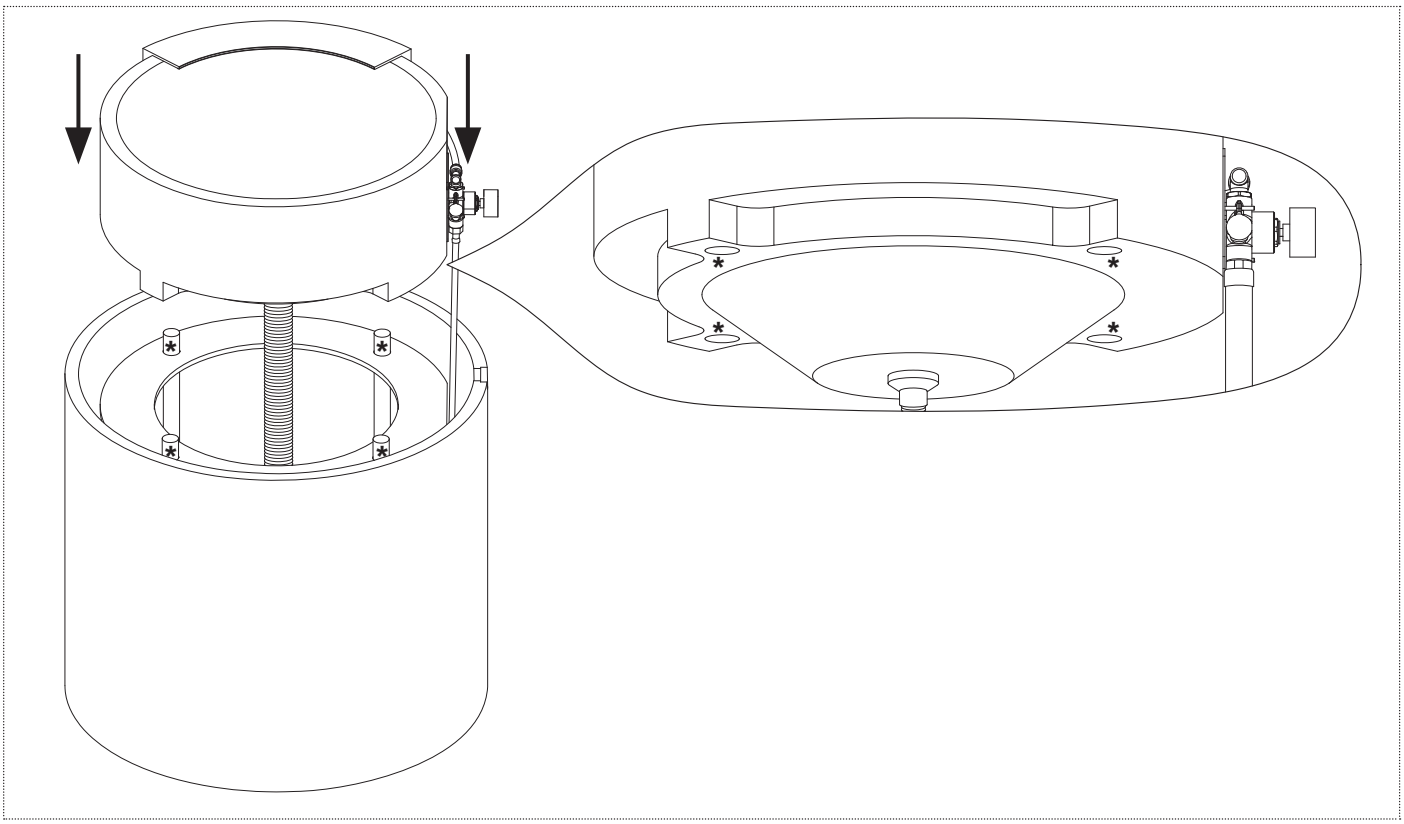

**IT_11_** Avvitare i due flessibili al rubinetto idroprogressivo, facendo passare le due adduzioni esternamente al lato superiore del telaio di sostegno.
**EN_11_** Screw the two flexible hoses to the hydro-progressive tap handle, making sure they are passed external to the upper part of the frame
**FR_11_** Vissez les deux tuyaux flexibles au robinet progressif, en faisant passer les deux entrées à l'extérieur sur le côté supérieur du cadre de support.
**ES_11_** Atornillar las dos mangueras al mando hidro-progresivo, pasando los dos tubos por afuera de la parte superior del marco de soporte.
**DE_11_** Schrauben Sie die beiden Schläuche an der Armatur und führen Sie die beiden Einlässe außen an der Oberseite des Tragrahmens vorbei.
**RU_11_** Прикрепите два гибких шланга к гидропрогрессивному смесителю так, чтобы оба отвода проходили снаружи к верхней стороне рамы.



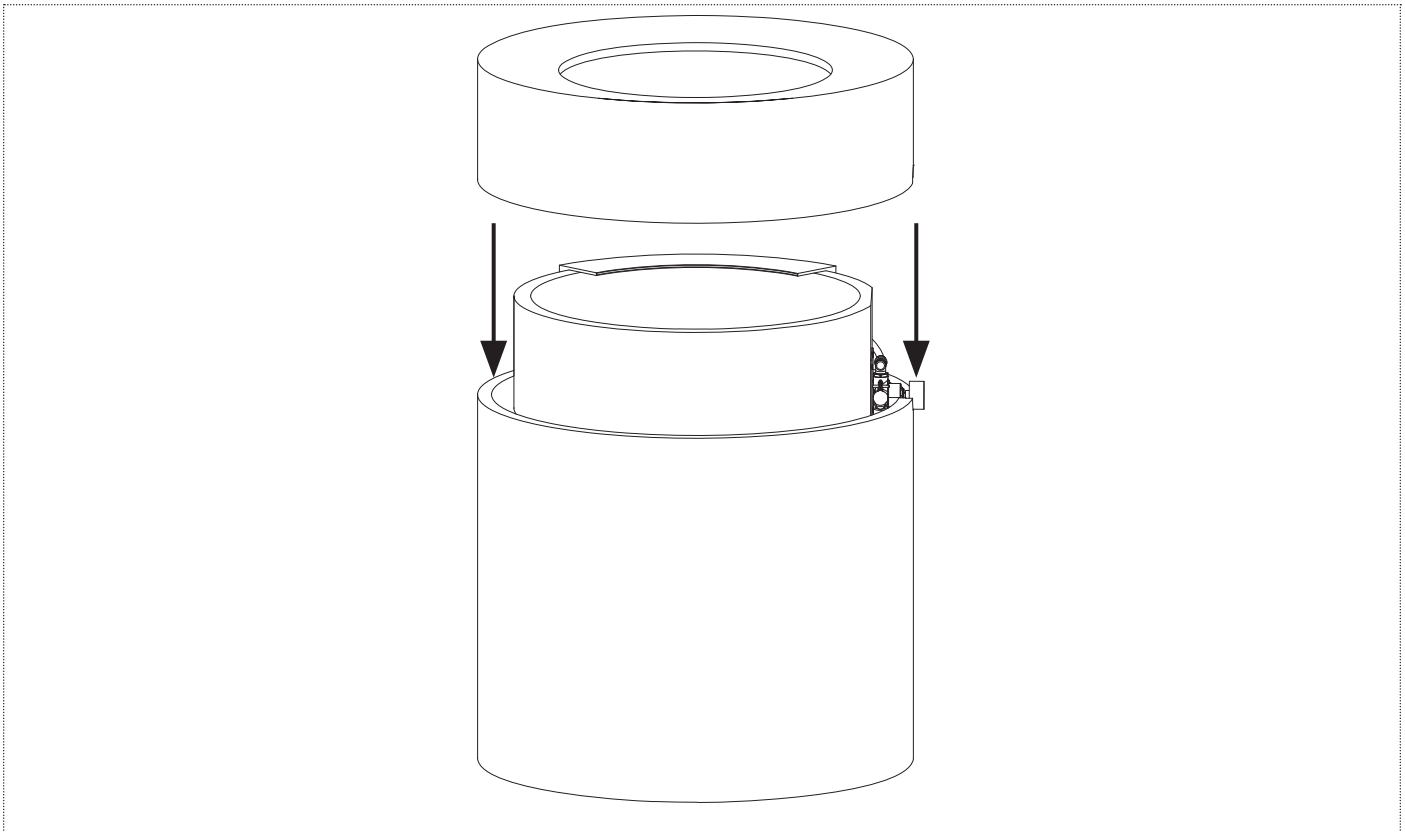
**IT_12_** Ruotare il rubinetto idroprogressivo e riempire il bacino del lavabo per verificare la tenuta dell'impianto realizzato.
**EN_12_** Rotate the hydro-progressive handle and fill the sink to verify the connections have been done correctly
**FR_12_** Tournez le robinet progressif et remplissez le bassin pour vérifier l'étanchéité du système installé.
**ES_12_** Girar el mando hidro-progresivo y llenar el lavabo para comprobar la estanqueidad del sistema.
**DE_12_** Drehen Sie die Armatur und füllen Sie das Innenbecken des Waschbeckens, um die Dichtheit des Systems zu überprüfen.
**RU_12_** Поверните гидропрогрессивный смеситель и наполните чашу раковины, чтобы проверить герметичность соданной системы.



**IT_13_** Togliere i due sostegni d'appoggio.
**EN_13_** Remove the two supports
**FR_13_** Retirez les deux supports.
**ES_13_** Retirar los dos soportes de apoyo.
**DE_13_** Entfernen Sie die beiden Halterungen.
**RU_13_** Уберите опоры.



**IT_14_** Appoggiare il bacino del lavabo al telaio di sostegno utilizzando i 4 fori per regolare l'incastro.
**EN_14_** Lay the upper part of the sink to the frame using the 4 holes to adjust the insertion
**FR_14_** Placez la vasque du lavabo sur le cadre de support en utilisant les 4 trous pour régler l'encastrement.
**ES_14_** Colocar el lavabo en el marco de apoyo utilizando los 4 agujeros para ajustar el encastre.
**DE_14_** Setzen Sie das Becken auf den Tragrahmen, indem Sie die 4 Löcher benutzen, um den Sitz einzustellen.
**RU_14_** Поместите чашу раковины на раму, используя 4 отверстия для регулировки блокировки.



**IT_15_** Calzare la parte superiore del lavabo sul lavandino facendo attenzione a far coincidere la metà superiore del foro per la manopola con quella inferiore.
**EN_15_** Lastly fit the superior part of the sink making sure the groove for the handle coincides
**FR_15_** Placez la partie supérieure de la vasque sur le lavabo, en veillant à ce que la moitié supérieure du trou pour la poignée du robinet coïncide avec la moitié inférieure.
**ES_15_** Colocar la parte superior del lavabo sobre la estructura del lavabo, asegurándose de que la mitad superior del agujero del mando del grifo coincida con la mitad inferior.
**DE_15_** Setzen Sie den oberen Teil des Waschbeckens auf das Becken und achten Sie darauf, dass die obere Hälfte des Lochs für den Griff mit der unteren Hälfte übereinstimmt.
**RU_15_** Установите верхнюю часть раковины на основание убедившись, что верхняя половина отверстия для ручки смесителя совпадает с нижней половиной.

**IMPORTANTE**
Per la pulizia consultare la scheda tecnica scaricabile dal nostro sito www.antoniolupi.it

**IMPORTANT**
For cleaning consult the technical data sheet downloadable from our website www.antoniolupi.it

**IMPORTANT**
Pour le nettoyage, veuillez vous référer à la fiche technique téléchargeable sur notre site www.antoniolupi.it

**IMPORTANTE**
Para la limpieza consultar la ficha técnica descargable de nuestro sitio web www.antoniolupi.it

**WICHTIG**
Für die Reinigung schauen Sie bitte das technische Datenblatt auf unserer Webseite herunterladbar www.antoniolupi.it

**ВНИМАНИЕ!**
Информацию по уходу за изделием вы найдете в технической схеме, которая доступна на нашем сайте www.antoniolupi.it

**antoniolupi**

**73**
VIA MAZZINI
**75**

Antonio Lupi Design S.p.A.
via Mazzini 73/75 - 50050 Stabbia
Cerreto Guidi (Firenze) - Italy
T +39 0571 586881_95651
F +39 0571 586885
www.antoniolupi.it
lupi@antoniolupi.it